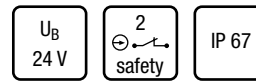
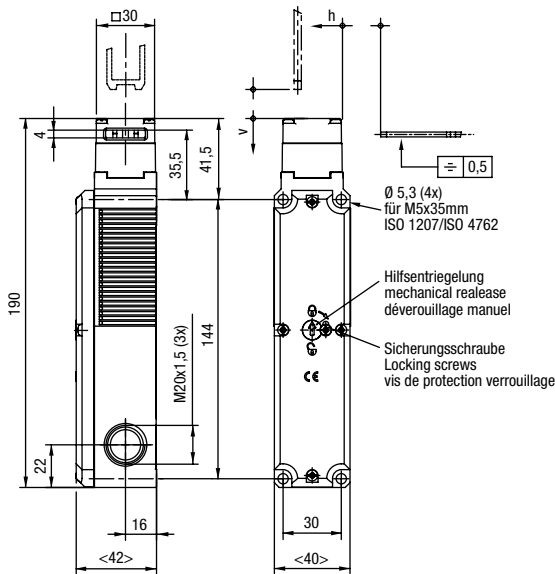


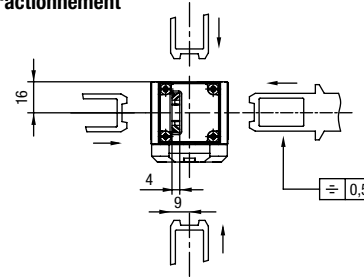
Sicherheitszuhaltungen
Safety locking device
Dispositifs d'interverrouillage de sécurité



ZS.1.12.R Türverriegelungen mit Zuhaltung
interlock with guard locking device
Dispositif d'interverrouillage de protecteurs



Betätigungsrichtung
actuating direction
sens d'actionnement

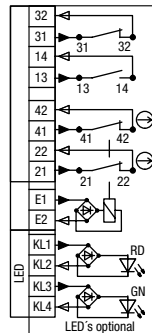


Nach Lösen der Befestigungsschrauben kann der Betätigungskopf in die gewünschte Anfahrriichtung umgestellt werden.
After undoing the fastening screws, the actuating head can be rotated.
Tête d'insertion actionneur orientable, après le retrait des vis de sécurité.

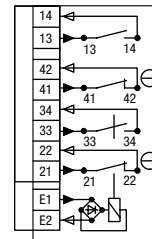
Betätiger und Kabelverschraubung separat bestellen. (Siehe Seite...)
Please order actuator and cable guard separately. (see pages...)
actionneurs et presse étoupes à commander séparément (voir pages...)

Kontaktform
contact form
configuration des
contacts

ZSR 1121 R
ZSA 1121 R



ZSR 1220 R
ZSA 1220 R



Typen Nr. type no. référence	Material Gehäuse material of housing matériau boîtier	Material Betätigungskopf material of actuator head matériau tête d'insertion	Schutzart protection class classe de protection	Einbaulage installation position position de montage	Umgebungstemperatur ambient temperature température d'environnement
ZSR 1121 R	Glasfaserverstärkter Thermoplast PA6GF30 glas fibre reinforced thermoplastic PA6GF30 thermoplastique renforcé PA6GF30	Aluminium-Druckguss Die-cast aluminum Aluminium moulé sous pression	IP 67	beliebig optional au choix	-20...+ 55 °C
ZSA 1121 R	Glasfaserverstärkter Thermoplast PA6GF30 glas fibre reinforced thermoplastic PA6GF30 thermoplastique renforcé PA6GF30	Aluminium-Druckguss Die-cast aluminum Aluminium moulé sous pression	IP 67	beliebig optional au choix	-20...+ 55 °C
ZSR 1220 R	Glasfaserverstärkter Thermoplast PA6GF30 glas fibre reinforced thermoplastic PA6GF30 thermoplastique renforcé PA6GF30	Aluminium-Druckguss Die-cast aluminum Aluminium moulé sous pression	IP 67	beliebig optional au choix	-20...+ 55 °C
ZSA 1220 R	Glasfaserverstärkter Thermoplast PA6GF30 glas fibre reinforced thermoplastic PA6GF30 thermoplastique renforcé PA6GF30	Aluminium-Druckguss Die-cast aluminum Aluminium moulé sous pression	IP 67	beliebig optional au choix	-20...+ 55 °C

ZS.1.12.R

Typen Nr. type no. référence	Zuhaltekraft max. Locking force max. Force de retenue maxi.	Zuhaltekraft Fzh Locking force FZh Force de retenue Fzh nach / to / selon GS-ET-19	Verriegelungsarten Betätiger gesteckt Guard locking types Modes de verrouillage	Magnetbetriebsspannung Solenoid operating voltage Tension de service de l'électro-aimant	Einschaltdauer ED Duty cycle rapport cyclique
ZSR 1121 R	2500 N	2000 N	Ruhestromprinzip, Zuhaltung durch Federkraft. Entriegelung durch Anlegen von Spannung am Zuhaltemagnet Closed-circuit current principle, guard locking by spring force. Release by applying voltage to the interlocking solenoid. Verrouillage hors tension, interverrouillage méca- nique. Déverrouillage par application d'une tension au niveau de l'électro-aimant de verrouillage.	AC/DC 24 V +10% - 15%	100 %
ZSA 1121 R	2500 N	2000 N	Arbeitsstromprinzip, Zuhaltung durch Anlegen von Spannung am Zuhaltemagnet. Entriegelung durch Federkraft. Open-circuit current principle, guard locking by applying voltage to the interlocking solenoid. Release by spring force. Verrouillage sous tension, interverrouillage par application d'une tension au niveau de l'électro- aimant de verrouillage. Déverrouillage mécanique par manque de tension.	AC/DC 24 V +10% - 15%	100 %
ZSR 1220 R	2500 N	2000 N	Ruhestromprinzip, Zuhaltung durch Federkraft. Entriegelung durch Anlegen von Spannung am Zuhaltemagnet Closed-circuit current principle, guard locking by spring force. Release by applying voltage to the interlocking solenoid. Verrouillage hors tension, interverrouillage méca- nique. Déverrouillage par application d'une tension au niveau de l'électro-aimant de verrouillage.	AC/DC 24 V +10% - 15%	100 %
ZSA 1220 R	2500 N	2000 N	Arbeitsstromprinzip, Zuhaltung durch Anlegen von Spannung am Zuhaltemagnet. Entriegelung durch Federkraft. Open-circuit current principle, guard locking by applying voltage to the interlocking solenoid. Release by spring force. Verrouillage sous tension, interverrouillage par application d'une tension au niveau de l'électro- aimant de verrouillage. Déverrouillage mécanique par manque de tension.	AC/DC 24 V +10% - 15%	100 %

Typen Nr. type no. référence	Anschlussart / Querschnitt Conductor / cross-section Section de raccordement	Anschlussleistung Power consumption Puissance d'alimentation	Gebrauchskategorie Utilization category Catégorie d'emploi nach / to / selon IEC60947-5-1	Schaltspannung min. Switching voltage min. Tension de commutation mini. bei / at / à 10 mA	Schaltstrom min. Switching current min. Pouvoir de coupure mini. bei / at / à 24V
ZSR 1121 R	Schraubanschluss / Screw terminal / Borne à vis 0,34 ... 1,5 mm ²	8 W	AC-15 4A 230V DC-13 4A 24 V	12 V	1 mA
ZSA 1121 R	Schraubanschluss / Screw terminal / Borne à vis 0,34 ... 1,5 mm ²	8 W	AC-15 4A 230V DC-13 4A 24 V	12 V	1 mA
ZSR 1220 R	Schraubanschluss / Screw terminal / Borne à vis 0,34 ... 1,5 mm ²	8 W	AC-15 4A 230V DC-13 4A 24 V	12 V	1 mA
ZSA 1220 R	Schraubanschluss / Screw terminal / Borne à vis 0,34 ... 1,5 mm ²	8 W	AC-15 4A 230V DC-13 4A 24 V	12 V	1 mA